



**Organization for Security and Co-operation in Europe
Secretariat**

RC.NGO/158/10
7 October 2010

Original: RUSSIAN

Conference Services

**2010 OSCE REVIEW CONFERENCE
30 September – 8 October 2010
Warsaw**

**FORWARD-LOOKING DISCUSSIONS
WORKING SESSION 1
Freedom of media**

Statement by the Golos Respubliki Newspaper in Kazakhstan,
Ms. Tatyana TRUBACHEVA

An English translation will be circulated later.

Уважаемые господа! Я снова хочу поднять вопрос по казахстанской газете

"Республика". Уже год нас не берут печатать типографии страны и мы вынуждены печатать на принтере 20 000 тираж и собирать его вручную, скреплять страницы степлером. Здесь уже звучало от официальной делегации, мол, частные типографии не берут печатать частную газету, так в чем тут проблема и политика?

На этот вопрос прямо ответил г-н Ертисбаев, советник президента Назарбаева по политическим вопросам. Журналист попросил г-на советника прокомментировать ситуацию с нашей газетой, и вот что сообщил г-н Ертисбаев.

- Что я могу сказать по этому поводу? Многие типографии не хотят сотрудничать с этой газетой, чтобы у них не было проблем, потому что ну ярко выраженный антивластный характер имеет газета. Я думаю, что газете «Республика» надо добиваться цивилизованного решения этого конфликта.

А теперь я хочу провести такую аналогию. Буквально день назад то же самое произошло с группой НПО, которые решили провести параллельную конференцию гражданского общества в Астане - им отказались принимать в гостинице точно так же, как нас отказались принимать в типографиях.

И там, и тут причина – политическая, решение принимается в «Ак орде».

Вот еще один факт, о котором не могу не сказать. Вчера нам сообщили, что в Уральске (это один из областных центров Казахстана) на продавцов нашей газеты оказывают давление, им запрещают продавать «Республику».

Я обращаюсь к делегациям стран-членов ОБСЕ - раз в задачи организации входит урегулирование всевозможных конфликтов, вмешайтесь в наш конфликт с Астаной и помогите его урегулировать. Я прошу вынести вопрос газеты «Республика» на декабрьский саммит глав-государств ОБСЕ.